

# Seccion de OXNARD

## La Voz de la Colonia

Weekly Spanish Paper  
THIRD YEAR  
Published Every Thursday  
120 So. Mill St. Santa Paula,  
California

Subscription: \$1.85 per Year  
Entered as second class  
matter Oct. 30, 1926 at the  
postoffice at Santa Paula,  
California, under the act of  
March 3, 1879.

### DIRECTORIO

## La Voz de la Colonia

Semanario Político-Independiente y de Variedades  
(Aparece los Jueves de cada Semana)

OFICINAS Y TALLER:  
120 So. Mill St. — Tel. 444  
Santa Paula, California  
JESUS N. JIMENEZ  
Prop. y Director Gerente

La Tarifa de Anuncios Comerciales, es a razón de 35c (treinta y cinco centavos) por pulgada de columna. Cartas abiertas, precio convencional. Avisos de Iglesia, o política, 50c (cincuenta centavos) por pulgada de columna. Mínimo de cargo para todo servicio por una sola vez, 50c.

Precio de suscripción por un año (no menos) \$1.85. El pago deberá hacerse precisamente por adelantado. Aceptamos canje. No se devuelven originales y nos reservamos el derecho de no publicar anuncios o artículos que a nuestro juicio no sea conveniente.

LA REDACCION.

### Important Notice

"LA VOZ DE LA COLONIA" is a Spanish newspaper printed regularly every week. This paper is the only Spanish news paper with a thorough circulation in Ventura County, Santa Barbara, and San Fernando Valley. Despite its wide circulation, the advertising rates are most reasonable.

LA VOZ DE LA COLONIA is printed in the interest of the American and all other merchants as well as in the interest of all the Spanish speaking people, whom it endeavors to please with clean and first-class reading matter. LA VOZ DE LA COLONIA goes into thousands of homes every week. THE EDITOR.

Suscribase Ahora Mismo a La Voz Este Periódico Vela Por El Bien De La Raza

### DE OPORTUNIDAD

SE HACEN TODA CLASE DE COSTURAS. ESPECIALIDAD EN TRAJES DE MATRIMONIO

ROPONES ESTILO MEXICO Y BORDADOS EN MAQUINA

Tejidos de Gancho y Bordados.— Servicio Satisfactorio

María de Jiménez  
Oxnard, Cal. 151 F. St.  
Teléfono 556-R-1

Usted se anunciará en este periódico, si se pone a considerar que llega a tres mil hogares de gente de habla española, semanalmente.

### GONZALEZ CASH GROCERY

Visite Ud. Mi Nueva Refresquería  
Esq. B y 7 Sts. Oxnard

### VENTA DE LA PROPIEDAD

de V. M. CASTILLO en la colonia Home Garden, Esquina Garfield y Second Lot 18, Oxnard, Calif.

Valor de Propiedad es de \$2,608.23. Taxes Pagados Propiedad y Títulos Asegurados. Valor al Contado es de \$2,100.00

y a términos es de \$2,300.00 dando \$1,100 de Entre y \$40 Mensuales

Una tienda en la esquina y 2 casas. Se recoge de Renta \$36.00 Mensuales

Suscribase Hoy Mismo La Voz de la Colonia

### RUDOLPH BECK

421 B STREET — OXNARD, CALIF. TELEFONO 436  
"Cualesquier necesidad en aseguranza se le atenderá"



SALVO A ESTE INVALIDO DE PERECER QUEMADO—El policía Martin Golden, que pesa 140 libras cargó a Samuel Bach de 15 año que está invalido, y pesa 150.

## FUERZAS DEL GRAL. ALEMAN OCUPAN LA BARRA DE NAUTLA

VERACRUZ, Sept. 4. — Se sabe que las fuerzas federales pertenecientes a la Jefatura de Operaciones Militares del Estado sostuvieron un reñido encuentro con un grupo de rebeldes veracruzanos al mando del propio general Miguel Alemán, que se ha levantado en armas debido a las persecuciones de que fué objeto de parte del gobernador del Estado, general Heriberto Jara.

Los rebeldes de Alemán están cerca de la Barra de Nautla, resistiendo el combate un

gran número de hombres armados, pues Alemán desea a todo trance apoderarse de la Barra con objeto de recibir por ese puerto armas y municiones para continuar la lucha contra el gobierno de Calles. Como las tropas federales no pudieron desalojar a Alemán de sus posiciones, se retiraron, pidiendo más refuerzos, con los que desalojarán de la Barra de Nautla a los rebeldes de Veracruz.

Se espera de un día a otro un nuevo combate que será más reñido que el que se registró hace poco.

PATRONIZE THE BUSINESS MEN WHO ADVERTISE IN "LA VOZ DE LA COLONIA"

¿Cómo hace usted, los caldillos más sabrosos?

Es muy facil. Yo los hago con la leche Alpine.



### DELICIOSA EN EL CAFE tiene Crema en Cada Gota!

¿Acaso ha usted calado la leche Alpine en el café, cocoa o chocolate? Si no, le espera una verdadera sorpresa. Porque Alpine tiene "crema en cada gota."

En verdad se toma un cuarto de leche cremosa para hacer una pinta de Alpine. Nada agregado—Nada quitado mas que la pura agua. Es por lo que Alpine es más rica, más nutritiva — más deliciosa.

Y tan económica! Cuesta menos—rinda más que la leche ordinaria. Esterilizada en su contenedor. La pureza de la leche Alpine le garantiza satisfacción.



"Tiene Crema en cada Gota"

### LONCHERIA "MISION"

SERVICIO NETAMENTE NACIONAL

Tarjetas de Abonados de \$5.25 por \$5.00

ABIERTO DESDE LAS 5 A. M. HASTA LAS 12 P. M.

PEDRO FERIA, Prop.

### THE "GARCIA" SUBDIVISION

Lotes de magnificas dimensiones en la ciudad y a una cuadra del centro

Aproveche esta oportunidad. Compre directamente del dueño. Ahorrándole la comisión del Agente

### FELIX GARCIA, Prop.

1250 EAST MAIN ST. — SANTA PAULA, CAL.

## Nuxferrone---

Este tónico contiene hierro orgánico y peptona con nuez vómica, carne peptonizada e hipofosfitos y es altamente recomendado para los convalescentes, señoras débiles, ancianos y niños delicados.

Es de un beneficio especial para personas que no tienen suficiente hierro en la sangre como lo indica la palidez y la anemia.

"NUXFERRONE" es un tónico fortaleciente para la palidez y decaimiento de salud, aumenta la vitalidad.

Es un tónico agradable para personas decaídas que desean recobrar fuerza, y para niños delicados que necesitan hierro en la sangre.

DIRECCIONES—Para adultos débiles, pálidos y decaídos una cucharada grande media hora antes de cada comida y a la hora de acostarse. Niños de cinco a diez años de edad una cucharadita. De diez a 15 años de edad 2 cucharaditas por cada dosis.

UNA BOTELLA LE CONVENCERA,—\$1.50

FARMACIA BLAIR

904 MAIN ST. SANTA PAULA, CALIFORNIA

### "LA CONVENCION"

EL MEJOR LUGAR PARA TOMAR PLATILLOS NACIONALES EN OXNARD

TAMBIEN SE VENDEN TORTILLAS DE MAIZ DIARIAMENTE

GEORGE PAPPAS, Prop.

### SERVICIO ESPECIAL PARA LOS DIENTES

Precios al alcance de cada uno.

#### CALIDAD—

Lo mejor obtenible en material y mano de obra.

#### SERVICIO—

Todo método moderno para ahorrar tiempo y evitar dolor

#### PRECIO—

Reducido a lo más bajo en el Ramo. Completa dentadura de arriba o abajo. Absolutamente garantizada por \$15.00.

Precios de otro trabajo en proporción. La consulta y la examinación no le cuesta nada, ni le obliga a nada.

Todo Trabajo SIN DOLOR y GARANTIZADO

DR. F. S. BARBER

DENTISTA

Teléfono 154

830 1/2 MAINT ST.

"Miembro de la Asociación de Dentista Progreistas"

Teléfono 154

VENTURA, CAL.



La Oficina de Trabajo Dental de Insuperable Calidad

Usted se anunciará en este periódico, si se pone a considerar que llega a tres mil hogares de gente de habla española, semanalmente.

## EXHIBICION DE CABALLOS POR LA NOCHE

El más famoso grupo de Caballos en el mundo, será visto cada noche en sus variados ejercicios

### FERIA DEL CONDADO DE VENTURA

VENTURA SEPT. 14-18

Competencia en caballos de cría y de tiro, en grupos de 6. Dos premios de \$500 y otros especiales.

CARRERAS, JARRIPEO, MUSICA DISTRACCIONES

Tel. 346 — Notario Público MARK H. EDWARDS Abogado y Consejero Edificio Hedrick Santa Paula, California

### Pomada Bronquial

MARCA REXALL

Se usa en el tratamiento de la congestión e inflamación del catarro bronquial, resfriados de la cabeza, garganta, pecho y dolores de cabeza, reumatismo y neuralgia.

De venta exclusivamente en las

Farmacias Rexall



#### ¡ATENCIÓN!

Un Consejo en la Necesidad, es un Amigo de Verdad! Guerra a las Cataratas

#### "RAYO DE SOL"

Tratamiento Magnífico y Eficaz para combatir las Cataratas. Nubes e inflamaciones de los Ojos. Ayuda a destruir Carnosidades y demás enfermedades de la vista.

A un hombre de 76 años le detuvo el mal y ha seguido tranquilamente aliviado.

Precio del Tratamiento \$2.25 Dirs. Se envía C. O. D. Libre de Porte al recibir el valor en junto. Pídale a la

INT'L. MERCANTILE CO. P. O. Box 182 Sta. A. San Antonio, Texas